



ALL RIGHTS RESERVED © جميع حقوق الطبع محفوظة

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording or by any information storage and retrieval system, without the written permission of the publisher.

Revised Edition: 2010

© Maktaba Dar-us-Salam, 1995
King Fahd National Library Cataloging-in-Publication Data
Abdus Salam, Qari
Help yourself in reading Qur'an. Riyadh.
64p., 17x24 cm
ISBN 9960-740-49-8
I-Arabic language-Study and teaching- Foreign speakers
I-Title
418.24 dc. 3684/15
Legal Deposit no.3684/15
ISBN 9960-740-49-8

HEAD OFFICE

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416 K.S.A. Tel: 00966-1-4033962/4043432 Fax: 4021659
E-mail: darussalam@awalnet.net.sa, riyyadh@dar-us-salam.com Website: www.darussalamksa.com

K.S.A. Darussalam Showrooms:

Riyadh
Olaya branch: Tel 00966-1-4614483 Fax: 4644945
Malaz branch: Tel 00966-1-4735220 Fax: 4735221
Suwaydi branch: Tel: 00966 1 4286641
Suwayli branch: Tel & Fax-1-2860422

- **Jeddah**
Tel: 00966-2-8879254 Fax: 8336270
- **Madinah**
Tel: 00966-04-8234446, 8230038
Fax: 04-8151121
- **Al-Khobar**
Tel: 00966-3-8692900 Fax: 8691551
- **Khamis Mushayt**
Tel & Fax: 00966-072207055
- **Yanbu Al-Bahr** Tel: 0500887341 Fax: 04-3908027
- **Al-Buraidah** Tel: 0503417156 Fax: 06-3696124

U.A.E

- **Darussalam, Sharjah U.A.E**
Tel: 00971-6-5632623 Fax: 5632624
Sharjah@dar-us-salam.com.

PAKISTAN

- **Darussalam, 36 B Lower Mall, Lahore**
Tel: 0092-42-724 0024 Fax: 7354072
- **Rahman Market, Ghazni Street, Urdu Bazar Lahore**
Tel: 0092-42-7120054 Fax: 7320703
- **Karachi, Tel: 0092-21-4393936 Fax: 4393937**
- **Islamabad, Tel: 0092-61-2500237 Fax: 512281513**

U.S.A

- **Darussalam, Houston**
P.O. Box: 79194 Tx 77279
Tel: 001-713-722 0419 Fax: 001-713-722 0431
E-mail: houston@dar-us-salam.com
- **Darussalam, New York 486 Atlantic Ave, Brooklyn**
New York-11217, Tel: 001-718-625 5925
Fax: 718-625 1511
E-mail: darussalamny@hotmail.com

U.K

- **Darussalam International Publications Ltd.**
Leyton Business Centre
Unit-17, Etioe Road, Leyton, London, E10 7BT
Tel: 0044 20 8539 4885 Fax: 0044 20 8539 4889
Website: www.darussalam.com
Email: info@darussalam.com
- **Darussalam International Publications Limited**
Regents Park Mosque, 146 Park Road
London NW6 7RG Tel: 0044- 207 725 2246
Fax: 0044 20 8539 4889

AUSTRALIA

- **Darussalam** 153, Haldon St, Lakemba (Sydney)
NSW 2195, Australia
Tel: 0061-2-97407188 Fax: 0061-2-97407199
Mobile: 0061-414580813 Res: 0061-2-97580190
Email: abumuaaz@hotmail.com
- **The Islamic Bookstore**
Ground Floor-165 Haldon Street
Lakemba, NSW 2195, Australia
Tel: 0061-2-97584040 Fax: 0061-2-97584030
Email: info@islamicbookstore.com.au
Web Site: www.islamicbookstore.com.au

CANADA

- **Nasiruddin Al-Khattab**
2-3415 Dixie Rd, Unit # 505
Mississauga
Ontario L4Y 4J6, Canada
Tel: 001-416-418 6819

FRANCE

- **Editions & Librairie Essalam**
135, Bd de Ménilmontant- 75011 Paris
Tel: 0033-01-43 38 19 56/ 44 83
Fax: 0033-01-43 57 44 31
E-mail: essalam@essalam.com.

MALAYSIA

- **Darussalam**
Int'l Publishing & Distribution SDN BHD
D-2-12, Setiawangsa 11, Taman Setiawangsa
54200 Kuala Lumpur
Tel: 03-42528200 Fax: 03-42529200
Email: darussalam@streamyx.com
Website: www.darussalam.com.my

SRI LANKA

- **Darul Kitab 6, Nimal Road, Colombo-4**
Tel: 0094 115 358712 Fax: 115-358713

INDIA

- **Islamic Books International**
54, Tandel Street (North)
Dongri, Mumbai 4000 09, INDIA
Tel: 0091-22-2373 4180
E-mail: ibi@irf.net

SOUTH AFRICA

- **Islamic Da'wah Movement (IDM)**
48009 Qualbert 4078 Durban, South Africa
Tel: 0027-31-304-6883 Fax: 0027-31-305-1292
E-mail: idm@ion.co.za

كَيْفَ تَتْلُو الْقُرْآنَ

Help Yourself in READING QUR'ÂN

Compiled by

Qari Abdussalam



DARUSSALAM
GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

Riyadh · Jeddah · Al-Khobar · Sharjah
Lahore · London · Houston · New York



*In the Name of Allâh
the Most Beneficent
the Most Merciful*

PUBLISHER'S NOTE

The reading of Qur'ân is of prime importance to a Muslim. Qur'ân was revealed in Arabic language and it should also be read in Arabic only, because the actual meaning of Qur'ân in Arabic can not be expressed in the translation of any language. That is why, it is an established fact that the reading of any translation of Qur'ân does not mean that the actual Qur'ân has been read.

It is the basic teaching of Islam to read Qur'ân as many times as one can. The reward of the recitation of Qur'ân and remembrance of Allah is very great, and we can get that reward only if we are able to read the Qur'ân in its original language Arabic.

But the Muslims, who can not read Arabic, are unable to get benefited by reading the Qur'ân in its language. To ease them from this difficulty, we expressed our desire to Qari Abdus Salam to prepare some kind of helping guide, we are happy to express that Qari Abdus Salam prepared this book taking keen interest and using all his expertise of teaching Arabic language and Qur'ân. May Allâh favour him with His Mercy.

In this book, through transliteration, an easy approach has been offered to learn reading Arabic in a simple way. Through step by step lessons, all the necessary points are such explained that one can easily understand and read Arabic to earn the ability of reciting Qur'ân with its correct pronunciation. Hence this book is as useful for children as it is for elder people.

As no such attempt was made before, which can help people learning to read Arabic and recite Qur'ân, we hope that all persons, who were unable to read Arabic, will appreciate our efforts and get the advantage.

We hope that Allâh will make our efforts successful and bless all of us abundantly— *Amin*.

Abdul Malik Mujahid
General Manager

Lesson 1

The Arabic Alphabet

Qaaf	ق	Zaa	ز	Alif	ا
Kaaf	ك	Seen	س	Baa	ب
Laam	ل	Sheen	ش	Taa	ت
Meem	م	Ṣaad	ص	Thaa	ث
Noon	ن	Ḍaad	ض	Jeem	ج
Waaw	و	Ṭaa	ط	Ḥaa	ح
Haa	هـ	Ẓaa	ظ	Khaa	خ
Hamzah	ء	ʿAieen	ع	Daal	د
Yaa	ي	Ghaieen	غ	Dhaal	ذ
Yaa	ے	Faa	ف	Raa	ر

Exercise 1

هـ	ر	و	ب
ق	ش	ص	ج
م	ي	ن	د
ح	ع	ء	س
ظ	ذ	ف	ز
ث	ض	ل	ط
ي	ا	خ	ك
	ت		غ

Lesson 2

Vowels

There are six vowels in Arabic Alphabet, three of them are short and the other three are long.

Short Vowels

(i) Vowel "a" (a = َ *Fathah*) (Ja = جَ) (Ba = بَ)

This mark (َ) written on the top of the Arabic letter is called *Fathah* and stands for short (a) this vowel is pronounced as "a" in the "apple".

(1) (*Fathah* َ)

Sha	شَ	Kha	خَ	Āa	أَ
Ṣa	صَ	Da	دَ	Ba	بَ
Ḍa	ضَ	Dha	ذَ	Ta	تَ
Ṭa	طَ	Ra	رَ	Tha	ثَ
Za	ظَ	Za	زَ	Ja	جَ
ʿAa	عَ	Sa	سَ	Ḥa	حَ

Ha	هَ	La	لَ	Gha	غَ
Āa	آَ	Ma	مَ	Fa	فَ
Ya	يَ	Na	نَ	Qa	قَ
Ya	ءَ	Wa	وَ	Ka	كَ

Note:

The Arabic letters with vowels may be learnt by spellings as:

(Ba = بَ) Baa *Fathah* Ba

(Ja = جَ) Jeem *Fathah* Ja

(Da = دَ) Daal *Fathah* Da

Until you do not learn the previous lesson do not begin the next one.

Lesson 6

Revision		Miscellaneous	
Ab	أَب	Aa Na	أَنْ
Min	مِنْ	Hu Wa	هُوَ
Hud	هُدًى	Li Ya	لِي
Aa Ra Sha	عَرْشٌ	Ta Ku	تَكَ
Lil	لَيْلٍ	Uu Mi La	أَمِلْ
Nu Si Ra	نُصِرَ	La Tu Fa	
Il Mu	عِلْمٌ	Khu Li Qa	خُلِقَ
Las Ta	لَسْتُ	Qa La Mi	قَلَمٌ
Kun Tu	كُنْتُ	Ra Bi Ha	رَبِحَ
Naḥ Nu	نَحْنُ	Sa Mi Aa	سَمِعَ
Mul Ki	مُلْكٌ	Fi Ka Ri	فَكَرَ

Alif (Hamzah) with Sukoon (اَ)

(Jaā = جَاءَ) (Baā = بَاءَ)

Raa Sa	رَأْسٌ	Taa	تَأَ
Kaa Sa	كَأْسٌ	Raa	رَأَ
Faa Ti	فَاتٍ	Saa	سَأَ
Shaa Nu	شَانٌ	Maa	مَأَ

Some more Words

Idha Hasada	إِذَا حَسَدَ	Ta Qi	تَقِي
Lam Yalid	لَمْ يَلِدْ	Qi La	قِيلَ
Wa Lam Yulad	وَلَمْ يُولَدْ	Fi Hi	فِيهِ
Aa Bu Du	أَعْبَدُ	Aa Jab	عَجَبَ
Na Bu Du	نَعْبُدُ	Ka Ram	كَرَّمَ
An Am Ta	أَنْعَمْتَ	Yu Ka Dh	يُكَذِّ
Anta	أَنْتَ	La Hum	لَهُمْ

Exercise 9

ء = ا	ك = كا	ق = قي	س = سُو
ب = با	م = ما	ل = لي	ش = شُو
ج = جا	و = وا	ن = ني	ص = صُو
ح = حا	ي = يا	م = مي	ط = طُو
د = دا	ء = اي	و = وي	غ = غُو
ر = را	ب = بي	ه = هي	ق = قُو
ز = زا	ت = تي	ي = يي	ك = كُو
س = سا	خ = خي	ي = يي	م = مُو
ص = صا	ذ = ذي	ء = أو	ن = نُو
ط = طا	ش = شي	ب = بو	و = وُو
ع = عا	ض = ضي	ج = جو	ه = هُو
ف = فا	ظ = ظي	ر = رُو	ي = يُو

قَالَ = قَلْ	أَمِنْ	نُورِهِ	سَبِيلِهِ
سُبْحَانَكَ	بِهِ	بَعْدِهِ	مَالِهِ
سُبْحَانَكَ	فِيهِ	قَبْلِهِ	كُتِبَهِ
كَلِمَاتٍ	يُحْيِي	قِيلَهِ	لَهُ وَ
كَلِمَتٍ	يُحْيِي	رُسُلِهِ	لَهُوَ
قَنَيْتُ	إِبْرَاهِيمَ	صِفَاتِهِ	لَهُ
أَدَمَ	نُورِهِ يَ	وَجْهِهِ	أَمْرُهُ
مَالِكٍ = مُلِكٍ	ذَالِكْ = ذَلِكَ		
كِتَابٌ = كِتَبٌ	بِمُزْحَزِحِهِ		
دَاوُودَ	حَمْدَهُ	سُلْطَنَهُ	
دَاوُدَ	أَخْرَجَهُ	مَوَازِنَهُ	
كَلِمَتُهُ	سُبْحَنَهُ	مَوَازِينَهُ	
أَثْقَلَهُ	سُلْطَانَهُ	عِنْدَهُ	

Lesson 16

سُورَةُ الْفِيلِ (١٠٥)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ﴿١﴾ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ
فِي تَضْلِيلٍ ﴿٢﴾ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾ تَرْمِيهِمْ
بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ﴿٥﴾

Sûrah 105. Al-Fîl (The Elephant) Sûratul-Fîl

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.

1. 'Alam tara kayfa fa'ala
Rabbuka bi 'as-hâbil-feel?

2. 'Alam yaj'al kaydahum fee
tadleel?

3. Wa 'arsala 'alayhim tayran
'abâbeel.

4. Tarmeehim bihi-jâratim-min
sijjeel.

5. Faja'alahum ka 'as-fimma 'kool.

In the Name of Allâh, the Most
Gracious, the Most Merciful.

Have you (O Muhammad ﷺ) not
seen how your Lord dealt with the
Owners of the Elephant? [The
Elephant Army which came from
Yemen under the command of
Abrahah Al-Ashram intending to
destroy the Ka'bah at Makkah]

Did He not make their plot go
astray?

And He sent against them birds, in
flocks,

Striking them with stones of Sijjil
(baked clay).

And He made them like (an empty
field of) stalks (of which the corn
has been eaten up by cattle).

سُورَةُ قُرَيْشٍ (١٠٦)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَلْفِ قُرَيْشٍ ﴿١﴾ إِلَّا لِفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ
﴿٢﴾ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ
مِّن جُوعٍ وَءَامَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

Sûrah 106. Quraish (Quraish) Sûratu Quraish

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.

1. Li'eelâfi Quraish.

2. 'Eelâfihim rihlatash-shitâ'i was-
sayf.

3. Falya 'budoo Rabba hâdhal-bayt.

4. Alladhee 'at'amahum min joo'in
wa 'âmanahum min khawf.

In the Name of Allâh, the Most
Gracious, the Most Merciful.

(It is a great Grace and Protection
from Allâh) for the taming of the
Quraish,

(And with all those Allâh's Grace
and Protections for their taming,
We cause) the (Quraish) caravans
to set forth safe in winter (to the
south) and in summer (to the north
without any fear),

So let them worship (Allâh) the Lord
of this House (the Ka'bah in Makkah),

(He) Who has fed them against
hunger, and has made them safe
from fear.